



**Νέα Σειρά 5.**  
*Ευελιξία χωρίς όρια.*



Τα νέα DEUTZ-FAHR Σειράς 5 θέτουν ένα νέο σημείο αναφοράς στο στυλ, την αποδοτικότητα, την παραγωγικότητα και την άνεση στην κατηγορία της μέσης ιπποδύναμης.

Κινητήρες τελευταίας τεχνολογίας, σχεδιασμένοι να παρέχουν μέγιστη ευελιξία, με ευρεία επιλογή από μια μεγάλη ποικιλία εξοπλισμού ικανή να ικανοποιήσει ακόμα και τον πιο απαιτητικό χρήστη.

Ο ξεχωριστός σχεδιασμός από την Guigiaro Design δίνει στην σειρά 5 μια ελκυστική φουτουριστική όψη.

Μια σαγηνευτική μίξη δύναμης και κομψότητας.

**GIUGIARO**  
D E S I G N



Νέα DEUTZ-FAHR σειράς 5.  
Τα καλύτερα σε κάθε τομέα.




## Μεγάλη δύναμη, μικρό περιτύλιγμα.

Με λίγο παραπάνω από 4 μέτρα σε μήκος, τα καινούρια DEUTZ-FAHR σειράς 5 ενσωματώνουν μία σειρά από τις πιο πρωτοποριακές συνδυαστικές τεχνολογίες για να μεγιστοποιήσουν την ευελιξία σε όλες τις συνθήκες λειτουργίας.

Τέσσερα μοντέλα με ιπποδύναμη από 100 έως 130 hp , διαθέσιμα στην βασική έκδοση, στην έκδοση "P" και στην έκδοση TTV, με νέες γενιάς φιλικούς προς το περιβάλλον κινητήρες και πρωτοποριακά κιβώτια ταχυτήτων, που συμπεριλαμβάνουν μηχανικά κιβώτια ταχυτήτων, κιβώτια ταχυτήτων με Powershift και κιβώτια με συνεχώς μεταβαλλόμενες σχέσεις, ένα "έξυπνο" υδραυλικό σύστημα και ένα ολοκληρωμένο σύστημα PTO στα στάνταρ, είναι τα χαρακτηριστικά που κάνουν τα καινούρια DEUTZ-FAHR σειράς 5 τα τέλεια τρακτέρ για όλες τις απαιτήσεις.

Η βασική έκδοση, η οποία έχει την επιλογή εμπρόσθιου άξονα με ανάρτηση , προσφέρει ένα από τα πιο ολοκληρωμένα πακέτα εξοπλισμού που είναι διαθέσιμα αυτή τη στιγμή για τρακτέρ μεσαίας δύναμης. Σε θέματα ασφαλείας τα πάντα έχουν προβλεφθεί: όλα τα μοντέλα είναι εξοπλισμένα με Φρένο Στάθμευσης ως στάνταρ, ενώ οι εκδόσεις "P" και TTV έχουν Υποβοήθηση Φρένων ως τμήμα ενός πραγματικού συστήματος φρένων σε όλους τους τροχούς. Επίσης δεν υπάρχουν περιορισμοί όταν πρόκειται για εργασίες με τις μπάρες έλξης, με δυνατότητα έλξης 20 τόνων στα μοντέλα 5120 και 5130, που είναι και η μέγιστη επιτρεπτή για ένα γεωργικό όχημα.



*Τεχνολογία που επιβάλλει τον σεβασμό.  
Και βοηθά στην προστασία του περιβάλλοντος.*

Οι καινούριοι 4-κύλινδροι κινητήρες Deutz Tier 4i, με χωρητικότητα 3.620 cc, με ηλεκτρονικά ελεγχόμενο ψεκασμό Common Rail, turbo και intercooler και αναλογικό ανεμιστήρα Viscostatic, διασφαλίζουν την απόδοση, αξιοπιστία και αντοχή στο μέγιστο επίπεδο. Οι εκπομπές καυσαερίων μειώνονται στο ελάχιστο με την εξωτερική ανακύκλωση και ψύξη των αερίων της εξάτμισης με νερό (EGR), σε συνδυασμό με την επεξεργασία των καυσαερίων στην εξάτμιση από Οξειδωτικό Καταλύτη Πετρελαίου (DOC).

Η γεωργική κληρονομία αυτών των καταπληκτικών κινητήρων εμφανίζεται ξεκάθαρα από την ροπή που είναι σχεδόν συνεχής και κοντά στο μέγιστο, σε ένα μεγάλο εύρος στροφών του κινητήρα που στην πραγματικότητα είναι το εύρος που έχει εφαρμογή στις αγροτικές εργασίες. Η φιλική προς το περιβάλλον ιδιοσυγκρασία των οχημάτων σειράς 5 υπογραμμίζεται από την ευρεία χρήση οικολογικά συμβατών υλικών στον κύκλο παραγωγής.

## Άνεση και χειρισμός χωρίς συμβιβασμούς.

Η νέα καμπίνα «Κλάσης E» που είναι τοποθετημένη στην σειρά 5, αποτέλεσμα συνεργασίας μεταξύ των μηχανικών της DEUTZ-FAHR και της Italdesign Giugiaro, προσφέρει ένα εξαιρετικά λειτουργικό περιβάλλον εργασίας με άνεση υψίστου επιπέδου. Εξαιρετικά ευρεία ποικιλία επιλογών: μηχανικές ή υδραυλικές αναρτήσεις τόσο για την καμπίνα όσο και για το κάθισμα του οδηγού, κάθισμα συνοδηγού, οροφή που παρέχει πολύ μεγάλη ορατότητα, σύστημα άνεσης Comfortipr και αυτόματο έλεγχο κλιματισμού.

Ο έξυπνος σχεδιασμός και τα καινοτόμα υλικά, οι εσωτερικοί χρωματικοί συνδυασμοί που είναι πρακτικοί και ελκυστικοί, η βέλτιστη ορατότητα και η προσεκτικά σχεδιασμένη διάταξη χειριστηρίων, βάζουν τα DEUTZ-FAHR σειράς 5 στην κορυφή της κατηγορίας των μεσαίων τρακτέρ. Η Οθόνη Εργασίας δίνει, με μια απλή διάταξη αλληλεπίδρασης, την δυνατότητα στον χειριστή να μπορεί να ορίσει τις βασικές παραμέτρους του τρακτέρ.





## Οι επιλογές της μετάδοσης αφθονούν.

Η ιδέα του συνδυαστικού σχεδιασμού, που υιοθετήθηκε από την αρχή της σχεδιαστικής διαδικασίας, εκφράζεται με μια μεγάλη ποικιλία επιλογών της μετάδοσης που είναι διαθέσιμες για τα νέα οχήματα σειράς 5. Οι επιλογές αρχίζουν με ένα μηχανικό συγχρονισμένο κιβώτιο ταχυτήτων με 10 ταχύτητες διαθέσιμες και στην όπισθεν και στην μπροστινή κίνηση (5 ταχύτητες x 2 κλίμακες), προσφέροντας μέγιστη ευελιξία. Στην συνέχεια υπάρχει ένα 20+20 κιβώτιο ταχυτήτων (5 ταχύτητες x 4 κλίμακες) και ακολουθούν οι επιλογές του Powershift. Εδώ υπάρχει η επιλογή των 30+30 ή των 60+60, με 3 σχέσεις Powershift και μια μέγιστη ταχύτητα 40 χλμ/ώρα που μπορεί να επιτευχθεί ακόμη και στις οικονομικές στροφές του κινητήρα.

Και υπάρχουν περισσότερα. Τα νέα οχήματα σειράς 5 μπορούν επίσης να εξοπλιστούν με το κιβώτιο συνεχώς μεταβαλλόμενων σχέσεων TTV, το οποίο καλύπτει όλες τις πιθανές ανάγκες οδήγησης με 2 κλίμακες, "Transport" (μεταφοράς) και "Heavy Duty" (βαριάς χρήσης) και μια επιλογή από 3 διαφορετικούς τρόπους λειτουργίας: Αυτόματο, ΡΤΟ και Μηχανικό. Για να μεγιστοποιηθεί η οικονομική χρήση υπάρχουν οι λειτουργίες Cruise Control και Power Zero.

## Αφοσιωμένοι στην καινοτομία.

Είναι διαθέσιμες και οι 4 στάνταρ ταχύτητες PTO (540, 540ECO, 1,000 και 1,000ECO), οι οποίες συμπληρώνονται από ένα υδραυλικά ελεγχόμενο υγρό συμπλέκτη πολλαπλών δίσκων, επιτρέποντας την πλήρη εκμετάλλευση της εκπληκτικής απόδοσης του κινητήρα της Deutz με κάθε είδους παρελκόμενο εργαλείο.

Η λειτουργία του PTO δεν θα μπορούσε να είναι απλούστερη: Ηλεκτροϋδραυλικός έλεγχος και μια οθόνη LCD που δείχνει την πραγματική ταχύτητα περιστροφής. Για να λειτουργήσουν όλα τα είδη παρελκόμενων σε άριστες συνθήκες.

Τα κουμπιά ενεργοποίησης του PTO υπάρχουν τόσο στην καμπίνα όσο και στα πίσω φτερά, ενώ υπάρχει επίσης μία λειτουργία αυτόματου έλεγχου όπου η ενεργοποίηση και απενεργοποίηση του PTO καθορίζεται από το ύψος του παρελκόμενου που είναι συνδεδεμένο στην πίσω άρθρωση 3 σημείων. Μαζί με την μπροστινή άρθρωση, υπάρχει η επιλογή ενός μπροστινού PTO, που λειτουργεί στις συνηθισμένες 1,000 rpm. Το πακέτο του PTO ολοκληρώνεται από ένα σύστημα ελέγχου της ταχύτητας εδάφους με ανεξάρτητο τελικό άξονα.



## Ένα τεχνολογικά προηγμένο υδραυλικό σύστημα.

Ακόμα και σε αυτές τις λειτουργίες που απαιτούν ένα τρακτέρ ιπποδύναμης 100-130 hp, οι μοντέρνες αγροτικές εφαρμογές συχνά απαιτούν υψηλές υδραυλικές παροχές για ένα μεγάλο αριθμό βαλβίδων ελέγχου. Η DEUTZ-FAHR απαντά σε αυτή την ανάγκη εξοπλίζοντας τα νέα οχήματα σειράς 5 με υδραυλικά συστήματα συνεπή με την ιδέα της συνδυαστικής σχεδίασης: μονή ή διπλή αντλία, με χωρητικότητες από 60, 60ECO ή 90 λίτρα/λεπτό, μέχρι 10 υδραυλικούς συνδέσμους, για να ικανοποιήσουν ακόμα και τον πιο απαιτητικό χρήστη. Αλλά δεν τελειώνει εδώ: τα διαθέσιμα χαρακτηριστικά περιλαμβάνουν το Power-Beyond, μια ποικιλία από μηχανικά ή ηλεκτροϋδραυλικά χειριστήρια, έλεγχο ροής και λειτουργία Εξοικονόμησης Ενέργειας. Οι απολύτως πρωτοποριακές εκδόσεις ECO παρέχουν μέγιστη ροή υδραυλικού στις μόλις 1600 στροφές του κινητήρα, ενισχύοντας περαιτέρω την ευελιξία του τρακτέρ.







## Υψηλή τεχνολογία για μέγιστη δύναμη.

Χειρισμός ακριβείας με απόδοση πρωταθλητή: ο πίσω ανυψωτήρας στα νέα οχήματα σειράς 5 έχει την δυνατότητα ανύψωσης 4650 κιλών στα άκρα των μπράτσων ζεύξης, η οποία μπορεί να αυξηθεί έως 6,600 κιλά με την προσθήκη 2 εξωτερικών υδραυλικών εμβόλων. Ένα ρεκόρ για τρακτέρ αυτής της κλάσης.

Το σύστημα ηλεκτρονικού χειρισμού EHR, με αισθητήρες τοποθετημένους κοντά στους πιο χαμηλούς συνδέσμους, είναι στάνταρ εξοπλισμός, και παρέχει μεικτό και κυμαινόμενο έλεγχο μαζί με τον συνήθη λειτουργία χειρισμού θέσης και κίνησης. Με το προαιρετικό ραντάρ, είναι επίσης δυνατό να ελεγχθεί η ολίσθηση των τροχών, ένας παράγοντας κλειδί στην διατήρηση της μέγιστης ευελιξίας στις εφαρμογές στις πίσω ζεύξεις.

Το σύστημα ελέγχου EHR περιέχει επίσης την γρήγορη ενεργοποίηση στο χρώμα, την απόσβεση ταλαντώσεων κατά την διάρκεια μεταφορών παρελκομένων στα σημεία ζεύξης 3 σημείων, κλειδώνοντας σε μια προκαθορισμένη θέση, περιορίζοντας την ανύψωση και ελέγχοντας το ποσοστό πτώσης.

Η μέγιστη ικανότητα ανύψωσης στην εμπρόσθια ζεύξη (προαιρετικό) στο άκρο του μπράτσου ανύψωσης είναι 1,800 κιλά.



## ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

## 5 SERIES

		5100 4WD	5110 4WD/2WD	5120 4WD
<b>ΚΙΝΗΤΗΡΑΣ</b>				
Κινητήρας	Τύπος	Deutz TCD 3.6 L 04 Tier 4i		
Κύλινδροι / Χωρητικότητα / Ψεκασμός	n°/cc	4 T I/3,620/Common Rail		
Ιπποδύναμη σε ονομαστικές στροφές (2,200 rpm)	kW/hp	69.5/95	77/105	85.5/116
Μέγιστη Ιπποδύναμη (@ 2,200 rpm)	kW/hp	72.5/98.5	81/110	89.5/122
Μέγιστη Ροπή (@ 1,600 rpm)	Nm	397	440	480
Αύξηση Ροπής	%	32	32	30
<b>ΜΕΤΑΔΟΣΗ ΚΑΙ ΑΞΟΝΕΣ</b>				
Τύπος		Μηχανική ή Τριών Σταδίων Powershift HML		
Αριθμ Ταχυτήτων : 5 ταχύτητες x 2 (ή 4) σχέσεις	Εμπρός + Πίσω	10 + 10 (20 + 20 με Υπερ - Αργές) 30 + 30 HML (60 + 60 HML με Υπερ - Αργές)		
Μέγιστη Ταχύτητα	km/h	40/40 σε στροφές ECO /50		
Shuttle		Powershuttle		
Ηλεκτροϋδραυλική εμπλοκή 4WD και κλειδωμα διαφορικών		std/ASM Προαιρετικά		
Ανάρτηση Εμπρόσθιου Άξονα		Προαιρετικά		
Φρένα στους 4 τροχούς		std/Υποβοήθηση προαιρετικά		
Χειρόφρενο		Χειρόφρενο std		
Φρένα συρόμενου		Αέρος / Υδραυλικά (ή και τα δύο)		
<b>ΥΔΡΑΥΛΙΚΑ ΚΑΙ ΡΤΟ</b>				
Ηλεκτρονικά Ελεγχόμενη Ζεύξη		std - (4,650 or 6,600 kg)		
Παροχή Αντλίας	l/min	60 (std)/60ECO (Προαιρετικά)/90 (προαιρετικά)		
Βαλβίδες	ports	6/8/10/Power-Beyond		
Έλεγχος Βαλβίδων		Μηχανικός (std)/Ηλεκτροϋδραυλικός (προαιρετικά)		
Ταχύτητες	rpm	540/540 E/1,000/1,000 E		
Ταχύτητα Εδάφους ΡΤΟ		Προαιρετικά		
Εμπρόσθια Ζεύξη και Εμπρόσθιο ΡΤΟ (Ικανότητα Ανύψωσης - Ταχύτητα)		Προαιρετικά (1,850 kg - 1,000 rpm)		
Έλεγχος Εμπλοκής ΡΤΟ		Ηλεκτροϋδραυλικός		
<b>ΚΑΜΠΙΝΑ</b>				
Καμπίνα Κατηγορίας E με νέο εσωτερικό		std		
Μηχανική ή Πνευματική Ανάρτηση		Προαιρετικά		
<b>ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ ΚΑΙ ΒΑΡΟΣ</b>				
Μεταξόνιο	mm	2430.0	2,430/2,470 2WD	2440.0
Μετατόχιο (μέγιστο / Ελάχιστο)	mm	1,602 - 2,002	1,602 - 2,102	1,602 - 2,102
Βάρος (αναλόγως έκδοσης)	kg	4.150	4.300	4.700
Ύψος (στην καμπίνα)	mm	2.690	2.715	2.765
<b>ΕΛΑΣΤΙΚΑ</b>				
Στάνταρ Ελαστικά		480/70 R34"	520/70 R34"	520/70 R38"

## ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

### 5 SERIES

		5110 TTV 4WD/2WD	5120 TTV 4WD	5130 TTV 4WD
<b>ΚΙΝΗΤΗΡΑΣ</b>				
Κινητήρας	Τύπος	Deutz TCD 3.6 L 04 Tier 4i		
Κύλινδροι / Χωρητικότητα/ Ψεκασμός	n°/cc	4 T I/3,620/Common Rail		
Ιπποδύναμη σε ονομαστικές στροφές (2,200 rpm)	kW/hp	77/105	85,5/113	88/120
Μέγιστη Ιπποδύναμη (@ 2,200 rpm)	kW/hp	81/110	89,5/118	93/127
Μέγιστη Ροπή (@ 1,600 rpm)	Nm	440	480	480
Αύξηση Ροπής	%	32	30	28
<b>ΜΕΤΑΔΟΣΗ ΚΑΙ ΑΞΟΝΕΣ</b>				
Τύπος		Μηχανική ή Τριών Σταδίων Powershift HML		
Αριθμ Ταχυτήτων : 5 ταχύτητες x 2 (ή 4) σχέσεις	Εμπρός + Πίσω	Για Βαριές Εργασίες: 0- 23 km/h Για Μεταφορές: 0 - 50 km/h (40ECO)		
Μέγιστη Ταχύτητα	km/h	40/40 σε στροφές ECO /50		
Shuttle		Powershuttle		
Ηλεκτροϋδραυλική εμπλοκή 4WD και κλειδωμα διαφορικών		std με ASM		
Ανάρτηση Εμπρόσθιου Άξονα		Προαιρετικά		
Φρένα στους 4 τροχούς		Υποβοήθηση std		
Χειρόφρενο		Χειρόφρενο std		
Φρένα συρόμενου		Αέρος / Υδραυλικά (ή και τα δύο)		
<b>ΥΔΡΑΥΛΙΚΑ ΚΑΙ ΡΤΟ</b>				
Ηλεκτρονικά Ελεγχόμενη Ζεύξη		std - (4,650 or 6,600 kg)		
Παροχή Αντλίας	l/min	60 (std)/60ECO (Προαιρετικά)/90 (προαιρετικά)		
Βαλβίδες	ports	6/8/10/Power-Beyond		
Έλεγχος Βαλβίδων		Μηχανικός (std)/Ηλεκτροϋδραυλικός (προαιρετικά)		
Ταχύτητες	rpm	540/540 E/1,000/1,000 E		
Ταχύτητα Εδάφους ΡΤΟ		Προαιρετικά		
Εμπρόσθια Ζεύξη και Εμπρόσθιο ΡΤΟ (Ικανότητα Ανύψωσης - Ταχύτητα)		Προαιρετικά (1,850 kg - 1,000 rpm)		
Έλεγχος Εμπλοκής ΡΤΟ		Ηλεκτροϋδραυλικός		
<b>ΚΑΜΠΙΝΑ</b>				
Καμπίνα Κατηγορίας E με νέο εσωτερικό		std		
Μηχανική ή Πνευματική Ανάρτηση		Προαιρετικά		
<b>ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ ΚΑΙ ΒΑΡΟΣ</b>				
Μεταξόνιο	mm	2,430/2,390 2WD	2440.0	2440.0
Μετατόχιο (μέγιστο / Ελάχιστο)	mm	1,602 - 2,002	1,602 - 2,102	1,602 - 2,102
Βάρος (αναλόγως έκδοσης)	kg	4.350	4.600	4.900
Ύψος (στην καμπίνα)	mm	2.715	2.765	2.740
<b>ΕΛΑΣΤΙΚΑ</b>				
Στάνταρ Ελαστικά		520/70 R34"	520/70 R38"	540/65 R38"

Τα τεχνικά χαρακτηριστικά και οι εικόνες χρησιμοποιούνται μόνο σαν σημεία αναφοράς. Έχοντας δεσμευτεί να παραδίδουμε προϊόντα όλο και πιο κοντά στις ανάγκες σας, η DEUTZ-FAHR διατηρεί το δικαίωμα να ανανεώνει τις προδιαγραφές των μηχανημάτων της οποιαδήποτε στιγμή και χωρίς προηγούμενη ενημέρωση.

Για περισσότερες πληροφορίες αποτανθείτε στον αντιπρόσωπο της DEUTZ-FAHR:




**ΘΕΟΧΑΡΑΚΗΣ Α.Ε.**

**Αθήνα:** Λ. Αθηνών 169, 147 47 Αθήνα, τηλ. 210-3489700

**Θεσσαλονίκη:** 5ο χλμ. Θεσ/κης - Κατερίνης,  
τηλ. 2310 751772, 751770, 751773

Συνιστάται η χρήση γνήσιων λιπαντικών και αντιψυκτικών SDF.



DEUTZ-FAHR is a brand of  **SAME DEUTZ-FAHR**  
5series.deutz-fahr.com

